

Jeremia 26



Elberfelder Übersetzung (Version 1.3 von bibelkommentare.de)

1 Im Anfang^{H7225} der Regierung^{H4468} Jojakims^{H3079}, des Sohnes^{H1121} Josias^{H2977}, des Königs^{H4428} von Juda^{H3063}, erging dieses^{H2088} Wort^{H1697} vonseiten^{H4480 H854} des HERRN^{H3068}, indem er sprach^{H559}: [?]^{H1961} [?]^{H4480 H854}

2 So^{H3541} spricht^{H559} der HERR^{H3068}: Tritt^{H5975} in^{H5975} den Vorhof^{H2691} des Hauses^{H1004} des HERRN^{H3068} und zu^{H5921} allen^{H3605} Städten^{H5892} Judas^{H3063}, die kommen^{H935}, um anzubeten^{H7812} im Haus^{H1004} des HERRN^{H3068}, rede^{H1696} alle^{H3605} die Worte^{H1697}, die^{H834} ich dir geboten^{H6680} habe, zu^{H413} ihnen^{H1992} zu reden^{H1696}; tu kein^{H408} Wort^{H1697} davon. [?]^{H1639} [?]^{H1639} 3 Vielleicht^{H194} werden sie hören^{H8085} und jeder^{H376} von^{H4480} seinem bösen^{H7451} Weg^{H1870} umkehren^{H7725}: so werde ich mich des Übels^{H7451} gereuen^{H5162} lassen^{H5162}, das^{H834} ich^{H595} ihnen^{H1992} zu tun^{H6213} gedenke wegen^{H4480 H6440} der Bosheit^{H7455} ihrer Handlungen^{H4611}. [?]^{H2803} 4 Und sprich^{H559} zu^{H413} ihnen^{H1992}: So^{H3541} spricht^{H559} der HERR^{H3068}: Wenn^{H518} ihr nicht^{H3808} auf^{H413} mich hört^{H8085}, dass ihr in meinem Gesetz^{H8451} wandelt^{H1980}, das^{H834} ich euch vorgelegt^{H5414 H6440} habe, 5 dass ihr auf^{H5921} die Worte^{H1697} meiner Knechte^{H5650}, der Propheten^{H5030}, hört^{H8085}, die^{H834} ich^{H595} zu^{H413} euch sende^{H7971}, früh^{H7925} mich aufmachend^{H7925} und sendend^{H7971} (ihr habt aber nicht^{H3808} gehört^{H8085}): 6 so will ich dieses^{H2088} Haus^{H1004} wie Silo^{H7887} machen^{H5414}, und diese^{H2063} Stadt^{H5892} werde ich zum Fluch^{H7045} machen^{H5414} allen^{H3605} Nationen^{H1471} der Erde^{H776}.

7 Und die Priester^{H3548} und die Propheten^{H5030} und alles^{H3605} Volk^{H5971} hörten^{H8085} Jeremia^{H3414} diese^{H428} Worte^{H1697} reden^{H1696} im Haus^{H1004} des HERRN^{H3068}. 8 Und es geschah^{H1961}, als Jeremia^{H3414} alles^{H3605} zu Ende^{H3615} geredet^{H1696} was^{H834} der HERR^{H3068} geboten^{H6680} hatte, zu dem ganzen^{H3605} Volk^{H5971} zu reden^{H1696}, da ergriffen^{H8610} ihn die Priester^{H3548} und die Propheten^{H5030} und alles^{H3605} Volk^{H5971} und sprachen^{H559}: Du musst gewisslich^{H4191} sterben^{H4191}. [?]^{H413} 9 Warum^{H4069} hast du im Namen^{H8034} des HERRN^{H3068} geweissagt^{H5012} und gesprochen^{H559}: Dieses^{H2088} Haus^{H1004} wird wie Silo^{H7887} werden^{H1961}, und diese^{H2063} Stadt^{H5892} verwüstet^{H2717}, ohne^{H4480 H369} Bewohner^{H3427}? Und alles^{H3605} Volk^{H5971} versammelte^{H6950} sich gegen^{H413} Jeremia^{H3414} im Haus^{H1004} des HERRN^{H3068}. 10 Und als die Fürsten^{H8269} von Juda^{H3063} diese^{H428} Worte^{H1697} hörten^{H8085}, gingen^{H5927} sie hinauf^{H5927} aus^{H4480} dem Haus^{H1004} des Königs^{H4428} zum Haus^{H1004} des HERRN^{H3068} und setzten^{H3427} sich in den Eingang^{H6607} des neuen^{H2319} Tores^{H8179} des HERRN^{H3068}. 11 Und die Priester^{H3548} und die Propheten^{H5030} redeten^{H559} zu^{H413} den Fürsten^{H8269} und zu^{H413} allem^{H3605} Volk^{H5971} und sprachen^{H559}: Diesem^{H2088} Mann^{H376} gebührt die Todesstrafe^{H4941 H41941}, denn^{H3588} er hat gegen^{H413} diese^{H2063} Stadt^{H5892} geweissagt^{H5012}, wie^{H834} ihr mit euren Ohren^{H241} gehört^{H8085} habt.

12 Und Jeremia^{H3414} redete^{H559} zu^{H413} den Fürsten^{H8269} und zu^{H413} allem^{H3605} Volk^{H5971} und sprach^{H559}: Der HERR^{H3068} hat mich gesandt^{H7971}, um gegen^{H413} dieses^{H2063} Haus^{H1004} und gegen^{H413} diese^{H2063} Stadt^{H5892} all^{H3605} die Worte^{H1696} zu weissagen^{H5012}, die ihr gehört^{H8085} habt. 13 Und nun^{H6258} macht^{H3190} gut^{H3190} eure Wege^{H1870} und eure Handlungen^{H4611}, und hört^{H8085} auf die Stimme^{H6963} des HERRN^{H3068}, eures Gottes^{H430}: so wird der HERR^{H3068} sich des Übels^{H7451} gereuen^{H5162} lassen^{H5162}, das^{H834} er über^{H5921} euch geredet^{H1696} hat. 14 Ich^{H589} aber, siehe^{H2005}, ich bin in eurer Hand^{H3027}; tut^{H6213} mir, wie es gut^{H2896} und wie es recht^{H3477} ist in euren Augen^{H5869}. 15 Doch^{H389} wisst^{H3045} bestimmt^{H3045}, dass^{H3588} ihr, wenn^{H518} ihr^{H859} mich tötet^{H4191}, unschuldiges^{H5355} Blut^{H1818} bringen werdet auf^{H5921} euch^{H859} und auf^{H413} diese^{H2063} Stadt^{H5892} und auf^{H413} ihre Bewohner^{H3427}; denn^{H3588} in Wahrheit^{H571}, der HERR^{H3068} hat mich zu^{H5921} euch gesandt^{H7971}, um alle^{H3605} diese^{H428} Worte^{H1696} vor euren Ohren^{H241} zu reden^{H1696}. [?]^{H5414}

16 Und die Fürsten^{H8269} und alles Volk^{H5971} sprachen^{H1696} zu^{H413} den Priestern^{H3548} und zu^{H413} den Propheten^{H5030}: Diesem^{H2088} Mann^{H376} gebührt nicht^{H369} die Todesstrafe^{H4941 H41941}; denn^{H3588} er hat im Namen^{H8034} des HERRN^{H3068}, unseres Gottes^{H430}, zu^{H413} uns geredet^{H559}. [?]^{H3605} 17 Und es erhoben^{H6965} sich Männer^{H582} von^{H4480} den Ältesten^{H2205} des Landes^{H776} und sie sprachen^{H559} zu der ganzen^{H3605} Versammlung^{H6951} des Volkes^{H5971} und sagten^{H559}: [?]^{H413} 18

Micha^{H4320}, der Moraschtiter^{H41832}, hat^{H1961} in den Tagen^{H3117} Hiskias^{H2396}, des Königs^{H4428} von Juda^{H3063}, geweissagt^{H5012} und zu dem ganzen^{H3605} Volk^{H5971} von Juda^{H3063} gesprochen^{H559} und gesagt^{H559}: So^{H3541} spricht^{H559} der HERR^{H3068} der Heerscharen^{H6635}: „Zion^{H6726} wird als Acker gepflügt^{H2790} werden, und Jerusalem^{H3389} wird^{H1961} zu Trümmerhaufen^{H5856} und der Berg^{H2022} des Hauses^{H10043} zu Waldeshöhen^{H1116 H3293} werden.“⁴ [?]^{H413} [?]^{H7704} **19** Haben denn Hiskia^{H2396}, der König^{H4428} von Juda^{H3063}, und ganz^{H3605} Juda^{H3063} ihn getötet^{H4191}? Hat er⁵ nicht^{H3808} den HERRN^{H3068} gefürchtet^{H3373} und den HERRN^{H3068} angefleht^{H2470}, so dass der HERR^{H3068} sich des Übels^{H7451} gereuen^{H5162} ließ^{H5162}, das^{H834} er über^{H5921} sie geredet^{H1696} hatte? Und wir^{H587} wollen eine so große^{H1419} böse^{H7451} Tat gegen^{H5921} unsere Seelen^{H5315} begehen^{H6213}!

20 Und es war^{H1961} auch^{H1571} ein Mann^{H376}, der im Namen^{H8034} des HERRN^{H3068} weissagte^{H5012}, Urija^{H223}, der Sohn^{H1121} Schemajas^{H8098}, aus^{H4480} Kirjat-Jearim^{H7157}; und er weissagte^{H5012} gegen^{H5921} diese^{H2063} Stadt^{H5892} und gegen^{H5921} dieses^{H2063} Land^{H776} nach allen^{H3605} Worten^{H1697} Jeremias^{H3414}. **21** Und als der König^{H4428} Jojakim^{H3079} und alle^{H3605} seine Helden^{H1368} und alle^{H3605} Fürsten^{H8269} seine Worte^{H1697} hörten^{H8085}, suchte^{H1245} der König^{H4428} ihn zu töten^{H4191}. Und als Urija^{H223} es hörte^{H8085}, fürchtete^{H3372} er sich und floh^{H1272}, und er kam^{H935} nach Ägypten^{H4714}. **22** Da sandte^{H7971} der König^{H4428} Jojakim^{H3079} Männer^{H582} nach Ägypten^{H4714}, Elnathan^{H494}, den Sohn^{H1121} Akbors^{H5907}, und Männer^{H582} mit^{H854} ihm nach^{H413} Ägypten^{H4714}. **23** Und sie brachten^{H3318} Urija^{H223} aus^{H4480} Ägypten^{H4714} und führten^{H935} ihn zu dem König^{H4428} Jojakim^{H3079}; und er erschlug^{H5221} ihn mit dem Schwert^{H2719} und warf^{H7993} seinen Leichnam^{H5038} auf^{H413} die Gräber^{H6913} der Kinder^{H1121} des Volkes^{H59716}. [?]^{H413} **24** Doch^{H389} die Hand^{H3027} Achikams^{H296}, des Sohnes^{H1121} Schaphans^{H8227}, war^{H1961} mit^{H854} Jeremia^{H3414}, dass man ihn nicht^{H1115} in die Hand^{H3027} des Volkes^{H5971} gab^{H5414}, um ihn zu töten^{H4191}.

Fußnoten

1. Eig. ein Todesurteil; so auch V. 16
2. d.h. von Moreshet-Gat; vergl. Micha 1,1.14
3. d.h. des Tempels
4. Micha 3,12
5. d.i. Hiskia
6. d.h. auf die Gräber des geringen Volkes